PODER JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CAAGUAZÚ

Coronel Oviedo, 4 de Noviembre de 2013

Señores
VR SOCIEDAD ANONIMA
Asunción-Paraguay

De nuestra mayor consideración:

Por la presente le comunicamos que en la LICITACIÓN NACIONAL POR CONCURSO OFERTAS Nº 03/2013 DE LA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CAAGUAZÚ, "ADQUISICION DE VEHICULO", fue adjudicada la Empresa, AUTOMOTOR S.A., según el siguiente detalle:

Item.	Código de Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA Incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	25101507-002	CAMIONETA 4X4	ISUZU D-MAX	TAILANDIA	UNIDAD	UNIDAD	1	227.000.000	227.000.000
TOTALES:									227.000.000

ITEM	*Codigo De catalogo*	*DESCRIPCIÓN DEL BIEN*	*ESPECIFICACIONES TECNICAS MINIMAS EXIGIDAS*
			537: EQUIPOS DE TRANSPORTE
1	25101507-002	ADQUISICION DE CAMIONETA 4X4	**Camioneta:** Tipo Pick-up, doble cabina, 4x4, 0Km., destinado a la comercialización normal al público en el Paraguay por la empresa. La camioneta ofertada deberá ser entregada totalmente armada y verificada, con el tanque de combustible abastecido completamente, lubricantes y puesta en funcionamiento. **Año de Fabricación:** 2013, modelo 2013. ***Color:** Uniforme, a elección de la Convocante. ***Motor:** 3000 cilindradas– Turbo Diesel Intercooler. **Sistema de Alimentación de combustible:** Inyección Directa. ***Número de cilindros:**4 (cuatro) en línea. ***Tracción:** En las cuatro ruedas (4x4), con accionamiento automático o manual en la cabina. ***Potencia:**136 cv ± 20% ***Transmisión:** Mecánica, comando manual en el piso de 5 (cinco) velocidades de avance sincronizado y una de retroceso. ***Dirección:** Hidráulica. ***Embrague:** Monodisco de tipo seco de accionamiento preferentemente hidráulico. **Suspensión** Delantera: independiente con barra de torsión y brazos de suspensión. Trasera: eje rígido con elásticos y amortiguadores hidráulicos de doble acción en las cuatro ruedas. ***Frenos delanteros y trasero:** Discos / tambores y/o ABS. **Caracteristicas Físicas:** - Longitud total : 5.035mm

PODER JUDICIAL
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
Contrataciones
Circunscripción Judicial Caaguazú
VERONICA CABALLERO HERNANDEZ

			- Ancho total : 1.800mm - Altura total : 1.735mm Despeje del suelo : 205mm **Capacidad:** 5 (cinco) pasajeros. **Capacidad del tanque de combustible:** 76 litros. ***Puertas:** 4 (cuatro) puertas laterales con levanta vidrios eléctricos independientes, con cerradura centralizada con llave y con control remoto (bloqueo central a distancia). ***Sistema de alarma antirrobo:** Sí. **Tablero:** Iluminado con velocimetro en kilómetros/hora, totalizador de kilometraje, indicador de carga del generador, indicador de nivel de combustible, indicador de presión de lubricación de motor, indicador de nivel de temperatura del motor. **Luces:**Alta y baja de carretera, señalización de cambio de dirección (trasera y delantera), intermitente de estacionamiento, de freno, y de marcha atrás **Asientos:** Delanteros: independientes y regulables con sus respectivos apoya cabezas. Traseros: enterizo con sus respectivos apoya cabezas. Forro de los asientos tipo vinil o tela. **Aire acondicionado:** Multipunto, frio / calor, con conductos y salidas individuales (original de fábrica) ***Carroceria:** de acero con tratamiento anticorrosivo. **Neumáticos:** Equipado con neumáticos radiales con aro de 16 pulgadas, preferentemente con banda de rodaje para condiciones rigurosas, tipo todo terreno. **Protector de cárter:** Deberá contar con protector de cárter y caja de transferencia. **Herramientas:** - Para cambio de ruedas. - Juego de herramientas básicas para reparaciones de emergencia consistente en llaves mixtas 10-12-13-14-17mm, destornillador plano, cruz, pinza universal y lámpara portátil (con terminales tipo cocodrilo para sujetar a terminales de batería). Gato hidráulico para 4 toneladas. **Accesorios:** - Dos espejos retrovisores externos. - Un espejo retrovisor tipo día/noche. - Dos viseras para sol. - Equipo eléctrico limpia parabrisas. - Surtidor de lava parabrisas. - Polarizado tipo americano, graduación a definir por la Convocante. - Estribos laterales. - Defensa frontal y trasera de caño de metal niquelado. - Rueda de auxilio con llanta y cubierta, de igual medida que las de rodamiento. - Cinto de seguridad delanteros de 2 puntos y traseros de 3 puntos. - Extintor contra incendios (tipo A-B-C), certificado por el INTN, de un 1kg., con vigencia de uso por 1 año. - Acople de batería de 4 metros de largo y 20mm de diámetro c/u. - Dos balizas portátiles. - Faros Antiniebla, Enganche Trasero, Tira Remolque. - Protector de carrocería color negro (material de polipropileno). - Lona negra cubre-carga para carrocería. - Equipo de radio AM/FM, con reproductor CD/MP3. Alfombra de goma para la cabina (delantera: 2 individuales; trasera: 1 enterizo). **Inscripciones en el vehículo** Logotipos en las puertas, con inscripción "Poder Judicial / Corte Suprema de Justicia / Circunscripción Judicial Caaguazú", "Uso Oficial Exclusivo, RASP N°", (según modelo a ser suministrado). Logotipo en el parabrisas delantero, con

PODER JUDICIAL
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
Controlaciones
Circunscripción Judicial Caaguazú

GIMÉNEZ MF

			inscripción "Poder Judicial". **Documentación:** El vehículo deberá ser entregado a la Circunscripción Judicial de Caaguazú libre de todo pago de impuestos, tasas y otros gastos de transferencias y del Registro del Automotor (R.U.A.), incluyendo la Matrícula del mismo. Deberá estar despachado y transferido a nombre de la Circunscripción Judicial de Caaguazú e inscriptos en el Registro Único del Automotor, en la Oferta deberá incluirse los gastos que genere la transferencia, Protocolización, Obtención del Registro Único del Automotor (que incluye: chapa, cédula verde y título en mano). **Seguro:** El vehículo deberá ser entregado con una Póliza de Seguro contra todo riesgo con una vigencia de 12 (doce) meses.

Adjunto a la presente la resolución correspondiente.

Se encuentra a su disposición el informe de evaluación en la Sección Contrataciones

Atentamente

PODER JUDICIAL
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
Contrataciones
Circunscripción Judicial Caaguazú

VERÓNICA GIMÉNEZ MERNES

PODER JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CAAGUAZU

Coronel Oviedo, [illegible] de 2017

Señores:
VR SOCIEDAD ANONIMA
Asunción-Paraguay

[illegible]

[illegible] que en la [illegible] NACIONAL [illegible]
OFERTAS [illegible] DE LA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CAAGUAZU [illegible]
[illegible] Empresa AUTOMOTOR S.A. [illegible]

[illegible]	[illegible]	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentación	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
DETALLES						[illegible]

ITEM	[illegible]	DESCRIPCIÓN DEL BIEN	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS MÍNIMAS EXIGIDAS
			537. EQUIPOS DE TRANSPORTE
[illegible]	[illegible]	[illegible] DE [illegible]	**Denominación:** Tipo Pickup, doble cabina, [illegible] [illegible] **Año de Fabricación:** 2016 [illegible] **Marca:** 2000 (Pinderosa- Tipo Drive [illegible] **Sistema de Alimentación de combustible:** [illegible] **Suspensión Delantera:** [illegible] **Tratamiento** [illegible] **Características Físicas** [illegible]

[illegible]

PODER JUDICIAL
DIRECTOR GENERAL ADMINISTRATIVO
Coronel Oviedo

VR
[illegible]

PODER JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CAAGUAZÚ

Coronel Oviedo, 4 de Noviembre de 2013

Señores
AUTOMOTOR S.A.
Asunción-Paraguay

De nuestra mayor consideración:

Por la presente le comunicamos que en la LICITACIÓN NACIONAL POR CONCURSO OFERTAS Nº 03/2013 DE LA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CAAGUAZÚ, "ADQUISICION DE VEHICULO", fue adjudicada su Empresa, según el siguiente detalle:

Item.	Código de Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA Incluido)	Precio Total (IVA Incluido)
1	25101507-002	CAMIONETA 4X4	ISUZU D-MAX	TAILANDIA	UNIDAD	UNIDAD	1	227.000.000	227.000.000
TOTALES:									227.000.000

ITEM	Codigo De catalogo	DESCRIPCIÓN DEL BIEN	ESPECIFICACIONES TECNICAS MINIMAS EXIGIDAS
			537: EQUIPOS DE TRANSPORTE
1	25101507-002	ADQUISICION DE CAMIONETA 4X4	**Camioneta:** Tipo Pick-up, doble cabina, 4x4, 0Km., destinado a la comercialización normal al público en el Paraguay por la empresa. La camioneta ofertada deberá ser entregada totalmente armada y verificada, con el tanque de combustible abastecido completamente, lubricantes y puesta en funcionamiento. **Año de Fabricación:** 2013, modelo 2013. ***Color:** Uniforme, a elección de la Convocante. ***Motor:** 3000 cilindradas– Turbo Diesel Intercooler. **Sistema de Alimentación de combustible:** Inyección Directa. ***Número de cilindros:**4 (cuatro) en línea. ***Tracción:** En las cuatro ruedas (4x4), con accionamiento automático o manual en la cabina. ***Potencia:**136 cv ± 20% ***Transmisión:** Mecánica, comando manual en el piso de 5 (cinco) velocidades de avance sincronizado y una de retroceso. ***Dirección:** Hidráulica. ***Embrague:** Monodisco de tipo seco de accionamiento preferentemente hidráulico. **Suspensión** Delantera: independiente con barra de torsión y brazos de suspensión. Trasera: eje rígido con elásticos y amortiguadores hidráulicos de doble acción en las cuatro ruedas. ***Frenos delanteros y trasero:** Discos / tambores y/o ABS. **Características Físicas:** - Longitud total : 5.035mm

PODER JUDICIAL
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
Contrataciones
Caaguazú

NICA GIMÉNEZ VERNI

			- Ancho total : 1.800mm - Altura total : 1.735mm Despeje del suelo : 205mm **Capacidad:** 5 (cinco) pasajeros. **Capacidad del tanque de combustible:** 76 litros. ***Puertas:** 4 (cuatro) puertas laterales con levanta vidrios eléctricos independientes, con cerradura centralizada con llave y con control remoto (bloqueo central a distancia). ***Sistema de alarma antirrobo:** Si. **Tablero:** Iluminado con velocimetro en kilómetros/hora, totalizador de kilometraje, indicador de carga del generador, indicador de nivel de combustible, indicador de presión de lubricación de motor, indicador de nivel de temperatura del motor. **Luces:**Alta y baja de carretera, señalización de cambio de dirección (trasera y delantera), intermitente de estacionamiento, de freno, y de marcha atrás **Asientos:** Delanteros: independientes y regulables con sus respectivos apoya cabezas. Traseros: enterizo con sus respectivos apoya cabezas. Forro de los asientos tipo vinil o tela. **Aire acondicionado:** Multipunto, frío / calor, con conductos y salidas individuales (original de fábrica) ***Carroceria:** de acero con tratamiento anticorrosivo. **Neumáticos:** Equipado con neumáticos radiales con aro de 16 pulgadas, preferentemente con banda de rodaje para condiciones rigurosas, tipo todo terreno. **Protector de cárter:** Deberá contar con protector de cárter y caja de transferencia. **Herramientas:** - Para cambio de ruedas. - Juego de herramientas básicas para reparaciones de emergencia consistente en llaves mixtas 10-12-13-14-17mm, destornillador plano, cruz, pinza universal y lámpara portátil (con terminales tipo cocodrilo para sujetar a terminales de batería). Gato hidráulico para 4 toneladas. **Accesorios:** - Dos espejos retrovisores externos. - Un espejo retrovisor tipo día/noche. - Dos viseras para sol. - Equipo eléctrico limpia parabrisas. - Surtidor de lava parabrisas. - Polarizado tipo americano, graduación a definir por la Convocante. - Estribos laterales. - Defensa frontal y trasera de caño de metal niquelado. - Rueda de auxilio con llanta y cubierta, de igual medida que las de rodamiento. - Cinto de seguridad delanteros de 2 puntos y traseros de 3 puntos. - Extintor contra incendios (tipo A-B-C), certificado por el INTN, de un 1kg., con vigencia de uso por 1 año. - Acople de batería de 4 metros de largo y 20mm de diámetro c/u. - Dos balizas portátiles. - Faros Antiniebla, Enganche Trasero, Tira Remolque. - Protector de carroceria color negro (material de polipropileno). - Lona negra cubre-carga para carroceria. - Equipo de radio AM/FM, con reproductor CD/MP3. Alfombra de goma para la cabina (delantera: 2 individuales; trasera: 1 enterizo). **Inscripciones en el vehiculo** Logotipos en las puertas, con inscripción "Poder Judicial / Corte Suprema de Justicia / Circunscripción Judicial Caaguazú", "Uso Oficial Exclusivo, RASP N°", (según modelo a ser suministrado). Logotipo en el parabrisas delantero, con

PODER JUDICIAL
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
Contrataciones

			inscripción "Poder Judicial". **Documentación:** El vehículo deberá ser entregado a la Circunscripción Judicial de Caaguazú libre de todo pago de impuestos, tasas y otros gastos de transferencias y del Registro del Automotor (R.U.A.), incluyendo la Matrícula del mismo. Deberá estar despachado y transferido a nombre de la Circunscripción Judicial de Caaguazú e inscriptos en el Registro Único del Automotor, en la Oferta deberá incluirse los gastos que genere la transferencia, Protocolización, Obtención del Registro Único del Automotor (que incluye: chapa, cédula verde y título en mano). **Seguro:** El vehículo deberá ser entregado con una Póliza de Seguro contra todo riesgo con una vigencia de 12 (doce) meses.

Solicitamos el envío de los documentos citados en la invitación inicial en la brevedad posible a fin de formalizar el contrato.

Adjunto a la presente la resolución correspondiente.

Se encuentra a su disposición el informe de evaluación en la Sección Contrataciones

Atentamente

PODER JUDICIAL
Circunscripción Judicial de Caaguazú
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
Contrataciones

VERONICA GIMENEZ MERNES

			inscripción "Poder Judicial" **Documentación:** El vehículo debe ser entregado a la Circunscripción Judicial de Caaguazú libre de todo pago de impuestos, tasas y otros gastos de transferencias y del Registro del Automotor (R.U.A.), incluyendo la Matrícula del mismo. Deberá estar diagramado y transferido a nombre de la Circunscripción Judicial de Caaguazú e inscripto en el Registro Único del Automotor, en la Oferta deberá incluirse los gastos que genere la transferencia, Protocolización, Obtención del Registro Único del Automotor (que incluye chapa, cédula verde y título en mano) **Seguro:** El vehículo deberá ser entregado con una Póliza de Seguro contra todo riesgo con una vigencia de 12 (doce) meses.

Solicitamos el envío de los documentos citados en la invitación inicial en la brevedad posible a fin de formalizar el contrato

Adjunto a la presente la resolución correspondiente.

Se encuentra a su disposición el informe de evaluación en la Seccion Contrataciones

Atentamente

PODER JUDICIAL Circunscripción Caaguazú DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO Contrataciones

VERÓNICA GIMÉNEZ BENÍTEZ

Jorge Esquivel
Dpto. Licitaciones
Automotor S.A.